



**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**USER MANUAL**

# LH-031

## HEADPHONE AMPLIFIER





## BEDIENUNGSANLEITUNG



# LH-03I Kopfhörerverstärker



### **ACHTUNG!**

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!  
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:  
[www.omnitronic.com](http://www.omnitronic.com)

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

## 1. EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für den OMNITRONIC Stereo-Mixer LH-03I entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

### 1.1 Features

#### 4-Kanal-Kopfhörerverstärker

- Verteilt das Signal von 1 Audioquelle auf 4 Kopfhörer
- 1 Stereo-Eingang (umschaltbar auf Mono-Betrieb) über parallele Cinch- und Klinken-Anschlüsse (3,5 mm und 6,3 mm)
- 4 separat regelbare Kopfhörer-Ausgänge über 6,3-mm-Klinkenbuchsen
- Spannungsversorgung über mitgeliefertes Netzteil

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.



### **Unbedingt lesen:**

*Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.*

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Verwenden Sie das Gerät erst, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat!

Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen. Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

## 3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Mit dem Kopfhörerverstärker LH-03I kann das Ausgangssignal von einem Audiogerät über vier Kopfhörer abgehört werden.

Der Kopfhörerverstärker ist für den Anschluss an 12 V Gleichspannung, 150 mA über das beiliegende Netzteil zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert. Das Netzteil ist nach Schutzklasse 2 aufgebaut, der Mixer entspricht Schutzklasse 3.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes. Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter! Die Umgebungstemperatur muss zwischen 0° C und +40° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern. Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 40° C nicht überschreiten. Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden. Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

## 4. INBETRIEBNAHME

- 1 Schließen Sie den Line-Ausgang des Audiogeräts (z. B. CD-Player, Computer, Mischpult) wahlweise über Cinch- oder Klinkenkabel an den Eingang **[INPUT]** an. Die Signaleingänge sind parallel geschaltet, d. h. sie können beliebig verwendet werden.
- 2 Stellen Sie den Betriebswahlschalter **[STEREO/MONO]** bei Anschluss eines Mono-Geräts in die Position **[MONO]**.
- 3 Schließen Sie die Kopfhörer an die 6,3-mm-Klinkenbuchsen **[OUT CH 1 bis 4]** an.
- 4 Verbinden Sie die Anschlussleitung des beiliegenden Netzteils mit der Netzanschlussbuchse **[DC 12-18V]** und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose ein.
  - *Verwenden Sie immer nur dieses passende Netzteil. Trennen Sie immer die Verbindung zum Netz, wenn Sie die Leitungen umstecken, das Gerät an einen anderen Platz stellen wollen oder bei längeren Betriebspausen.*
- 5 Schalten Sie den Kopfhörerverstärker mit dem Netzschalter **[POWER]** ein. Die Taste **[POWER]** leuchtet.
- 6 Stellen Sie die Lautstärke für jeden Kopfhörer separat mit den Reglern **[CH 1 bis 4]** ein.
- 7 Schalten Sie den Kopfhörerverstärker nach dem Betrieb wieder mit dem Netzschalter **[POWER]** aus.

## 5. REINIGUNG UND WARTUNG



### **LEBENSGEFAHR!**

**Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!**

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten! Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile. Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

## 6. TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10355031
Spannungsversorgung:	12 V DC, 150 mA
Eingangsimpedanz:	100 k $\Omega$ unsym.
Max. Eingangspegel:	+14 dB
Eingangsimpedanz:	100 k $\Omega$
Ausgangsimpedanz:	51 $\Omega$
Gain:	20 dB/Kanal
Klirrfaktor:	0,008 %
Frequenzgang:	20 Hz - 20 kHz
Geräuschspannungsabstand:	>90 dB
Maße:	85 x 113 x 55 mm
Gewicht:	400 g

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.  
10.01.2012 ©**

## USER MANUAL



# LH-03I Headphone Amplifier



### CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!  
Unplug mains lead before opening the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

You can find the latest update of this user manual in the Internet under:  
[www.omnitronic.com](http://www.omnitronic.com)

- Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to
- be qualified
  - follow the instructions of this manual
  - consider this manual to be part of the total product
  - keep this manual for the entire service life of the product
  - pass this manual on to every further owner or user of the product
  - download the latest version of the user manual from the Internet

## 1. INTRODUCTION

Thank you for having chosen the OMNITRONIC headphone amplifier LH-03I. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time. Unpack the device.

### 1.1 Features

#### 4-channel headphone amplifier

- Distributes the signal of 1 audio source to 4 sets of headphones
- 1 stereo input (switchable to mono) via RCA, 3.5 mm and 6.3 mm jack connectors
- 4 separately controllable headphone outputs via 6.3 mm jacks
- Operation via supplied power unit

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

**Important:**

*Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.*

Keep away from heaters and other heating sources! If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not use it immediately. The arising condensation water might damage your device. Let the device reach room temperature first.

Never put any liquids on the device or close to it. Should any liquid enter the device nevertheless, let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty. Keep away children and amateurs from the device!

Before your initial start-up, please make sure that there are no transport damages. Should there be any, do not take the device into operation and immediately consult your dealer.

## 3. OPERATING DETERMINATIONS

The headphone amplifier LH-03I allows to monitor the output signal of an audio unit via four headphones.

The headphone amplifier is allowed to be operated with a direct current of 12 V, 150 mA via the supplied power unit and was designed for indoor use only. The power unit falls under protection-class 2 and the mixer under protection-class 3.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device. When choosing the installation spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others! The ambient temperature must always be between 0° C and +40° C. The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 40° C. This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth. Please use the original packaging if the device is to be transported.

Never remove the serial barcode from the device as this would make the guarantee void.

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

## 4. SETTING INTO OPERATION

- 1 Connect the line output of the audio source (e.g. CD player, computer, mixer) optionally via RCA or 3.5 mm/6.3 mm jack plugs to the corresponding input jack [**INPUT**]. The signal inputs are connected in parallel, i. e. any connection as input will give the same performance.
- 2 When connecting a mono device, set the operating mode selector switch [**STEREO/MONO**] to position [**MONO**].
- 3 Connect the headphones to the 6.3 mm jacks [**OUT CH 1 to 4**].
- 4 Connect the cable of the power unit to the power input [**DC 12 V**] and the power unit to a power outlet.
  - Use the unit only with the supplied power unit. Always disconnect the mains connector when you wish to change connections, move the unit to a different place or if it is not used for a longer period.
- 5 Switch on the headphone amplifier with the [**POWER**] switch. The switch lights up.
- 6 Use the controls [**CH 1 to 4**] to adjust the volume separately for the individual headphones.
- 7 After operation, switch off the mixer with the [**POWER**] switch.

## 5. CLEANING AND MAINTENANCE



### **DANGER TO LIFE!**

Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers. Should you need any spare parts, please use genuine parts. Should you have further questions, please contact your dealer.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item number:	10355026
Power supply:	12 V DC, 150 mA
Input impedance:	100 k $\Omega$ unbal.
Max. input level:	+14 dB
Input impedance:	100 k $\Omega$
Output impedance:	51 $\Omega$
Gain:	20 dB/channel
THD:	0.008 %
Frequency range:	20 Hz - 20 kHz
S/N ratio:	>90 dB
Dimensions:	85 x 113 x 55 mm
Weight:	400 g

**Please note: Every information is subject to change without prior notice. 10.01.2012 ©**